



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS NORTHERN IRELAND

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR SEMEN OF DOMESTIC ANIMALS OF THE PORCINE SPECIES  
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ НА СЕМЕ ОД СВИЊИ

COUNTRY/ ЗЕМЈА: UNITED KINGDOM

VETERINARY CERTIFICATE TO REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA  
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Part I: Details of dispatched consignment/Дел I: Детали за испратената пратка	I.1. Consignor / Испраќач Name / Име Address / Адреса		I.2. Certificate reference number / Референтен број на сертификатот .....		I.2.a			
			I.3. Central Competent Authority / Централен Надлежен Орган <b>DEFRA</b>					
			I.4. Local Competent Authority / Локален Надлежен Орган					
	I.5. Consignee / Примаач Name / Име Address / Адреса  Postal code / Поштенски број		I.6. Person responsible for the load in Republic of North Macedonia / Лице одговорно за пратката во Република Северна Македонија Name / Име Address / Адреса  Postal code / Поштенски број					
	I.7. Country of origin / Земја на потекло	ISO code/ ИСО код	I.8. Region of origin / Подрачје на потекло	Code Код	I.9 Country of destination / Земја на дестинација	ISO code ИСО код	I.10 Region of destination / Подрачје на дестинација	Code Код
	I.11. Place of origin / Место на потекло Name / Име Address / Адреса		I.12. Place of destination / Место на дестинација Name / Име Address / Адреса					
	I.13. Place of loading / Место на натовар		I.14. Date of departure / Дата на поаѓање					
	I.15. Means of transport / Средства за транспорт Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway wagon <input type="checkbox"/> Авион <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> /Друго <input type="checkbox"/> Identification/Идентификација: Documentary references / Документ на кој се повикува:		I.16. Entry BIP in RNM / Влезно ВИМ на ГП во РСМ					
	I.18. Description of commodity / Опис на стоката		I.17.					
			I.19. Commodity code (HS code) / Код на стоката (ХС код) <b>05 11 99 85</b>					
			I.20. Quantity/Количество					

I.21.	I.22. Number of packages/Број на пакувања
I.23. Container/seal number / Пломба/Контејнер број	I.24.
I.25. Commodities certified for / Пратките се наменети за	Artificial Reproduction / Вештачко размножување <input type="checkbox"/>
I.26 Transit through Republic of North Macedonia to third country / ранзит преку Република Северна Македонија до трета земја <input type="checkbox"/>	I.27. For import or admission into RNM / За влез или увоз во РСМ <input type="checkbox"/>

I.28. Identification of the commodities / Идентификација на пратките					
Species (Scientific name) Видови (Научно име)	Breed Паса	Donor Identity Идентификација на донаторот	Date of collection Датум на собирање	Approval number of the centre Одобрен број на центарот	Quantity Количина

Part II: Certification / Дел II: Сертификација	II. Health Information Податоци за здравствената состојба		II.a Certificate Reference Number Референтен број на сертификатот	II.b
	I, the undersigned Official Veterinarian, hereby certify that: / Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам дека:			
	II.1 The exporting country / земјата извозник (name of exporting country) <sup>(2)</sup> / (името на земјата извозник) <sup>(2)</sup>			
	II.1.1 either/ или * (a) [has during the past 12 months been free of foot-and-mouth disease, classical swine fever and African swine fever / во текот на изминатите 12 месеци била слободна од лигавка и шап, класична свинска чума и Африканска свинска чума, and / и that no vaccinations have been carried out against any of these diseases during the past 12 months / дека никаква вакцинација не била извршена против овие болести во текот на минатите 12 месеци:] or/или * (b) is recognised free of foot-and-mouth disease without vaccination by the World Organization for Animal Health (WOAH) and free of classical swine fever and African swine fever, in accordance with the recommendations laid down in the WOAH Terrestrial Animal Health Code / е препознаена како слободна од лигавка и шап без вакцинација споведена од Светската Организација за Здравствена Заштита на животните (ОИЕ) и слободна од класична свинска чума и Африканска свинска чума, во координација со препораките утврдени во ОИЕ Меѓународниот код за копнени животни]			
	II.2 The semen collection centre in which the semen in this consignment was collected / центарот за собирање семе од кој семето за оваа пратка беше собрано:			
II.2.1 is approved for export to the European Union by the veterinary services of the United Kingdom and complies with the conditions for approval and supervision set out in Articles 21 and 22 of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to Chapter I and Chapter II of Annex A to Directive 90/429/EEC / е одобрен за извоз во заедницата од страна на ветеринарниот сервис од Обединетото Кралство и во согласност со условите за одобрување и надзор утврдени во членовите 21 и 22 од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просториите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на Поглавје I и Поглавје II од Анексот A од Директивата 90/429/ЕЕЗ				
II.2.2 was, during the period commencing three months prior to the date of collection of the semen in this consignment until the date of its dispatch, situated in an area not restricted due to an outbreak of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease and vesicular stomatitis / бил, почнувајќи три месеци пред датумот на собирање на семето од оваа пратка до датата на негово испраќање, сместено во област во која не е регистрирано жариште на болеста лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите и везикуларен стоматитис;				
II.2.3 was, during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen in this consignment until the date of its dispatch, free from brucellosis and Aujeszky's disease / бил, почнувајќи 30 дена				

	<p>пред датумот на собирање на семето од оваа пратка до датата на негово испраќање, слободни од бруцелоза и Аујецкиева болест;</p> <p>II.2.4 either/ или</p> <p>[contains only animals that have not been vaccinated against Aujeszky's disease and meet the requirements of articles 23 and 24 of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to Annex B to Directive 90/429/EEC / се наоѓаат единствено животни кои не се вакцинирани против Аујецкиева болест и ги исполнуваат барањата од членовите 23 и 24 од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просториите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на Анекс В од Директивата 90/429/ЕЕЗ;</p>
	<p>or/или</p> <p>is a centre in which some or all of the animals have been vaccinated against Aujeszky's disease using a gE deleted vaccine and meet the requirements of articles 23 and 24 of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to Annex B to Directive 90/429/EEC / е центар во кој некој или сите животни се вакцинирани против Аујецкиева болест користејќи вакцина со избришан gE ген и ги исполнува барањата од членовите 23 и 24 од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просториите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на Анекс В од Директивата 90/429/ЕЕЗ;</p>
II.3	<p>Conditions for the admission of animals to the semen collection centre / Услови за прием на животни во центарот за собирање семе;</p> <p>Prior to be admitted to the semen collection centre, all animals / Пред да бидат примени во центарот за собирање семе, сите животни:</p>
	<p>II.3.1 were subjected to a period of quarantine of at least 30 days in accommodation specifically approved for the purpose by the competent authority, and where only animals having at least the same health status were present (quarantine accommodation) / биле подложени на период на карантин од најмалку 30 дена во услови посебно одобрени за намената од страна на надлежниот орган и каде биле присутни само животни кои имаат најмалку ист здравствен статус (карантинско сместување);</p> <p>II.3.2 prior to entering the quarantine accommodation, were chosen from herds or holdings / пред да се внесат во карантин, биле избрани од стада или одгледувалишта:</p> <p>II.3.2.1 which were free of brucellosis in accordance with the Chapter on porcine brucellosis of the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE) / кои биле слободни од бруцелоза во согласност со Поглавјето за бруцелоза кај свињите од Меѓународниот код за копнени животни на Светската Организација за Здравствена Заштита на животните (ОИЕ);</p> <p>II.3.2.2. in which no animal vaccinated against foot-and-mouth disease was present in the preceding 12 months / во кое ниедно животно вакцинирано против лигавка и шап било присутно во претходните 12 месеци;</p> <p>II.3.2.3. which were not situated in a restricted area defined under the provisions of the national legislation due to an outbreak of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular stomatitis and Aujeszky's disease / кои не биле сместени во забранета зона дефинирана според одредбите од националното законодавство поради појава на лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите, везикуларен стоматитис и Аујецкиева болест;</p> <p>II.3.2.4. in which no clinical, serological, virological or pathological evidence of Aujeszky's disease was detected in the preceding 12 months / во кои ниту клинички, серолошки, вирусолошки или патолошки докази од Аујецкиева болест биле откриени во претходните 12 месеци;</p> <p>II.3.3. prior to entering the quarantine accommodation, were not previously kept in any herd of a lower health status than described in II.3.2 / пред да се внесат во карантин, не биле претходно чувани во стадо со понизок здравствен статус отколку опишан во II.3.2;</p> <p>II.3.4. within 30 days prior to entering the quarantine accommodation referred to in point II.3.1 were subjected to the following tests, performed in accordance with international standards, with negative results / во рок од 30 дена пред влегување во карантинското сместување наведени во точка II.3.1 биле подложени на следниве тестови, извршени во согласност со меѓународните стандарди, со негативни резултати:</p> <p>II.3.4.1. as regards brucellosis, a buffered Brucella antigen test (rose Bengal test), or a cELISA or an iELISA / во однос на бруцелозата, тест на брза аглутинација (роза Бенгал тест), или cELISA или iELISA;</p> <p>II.3.4.2. as regards Aujeszky's disease / во однос на Аујецкиевата болеста:</p> <p>* either/ или</p> <p>[II.3.4.2.1. in the case of non-vaccinated animals, a serum neutralisation test or an ELISA for detecting antibodies to the whole Aujeszky's disease virus or to its glycoprotein B (ADV-gB) or glycoprotein D (ADV-gD) / во случај на невакцинирани животни, тест на серум неутрализација или ELISA за откривање на антитела за вирусот на Аујецкиевата болест или на неговиот гликопротеин В (ADV-gB) или гликопротеин D (ADV-gD)]</p> <p>* or/или</p> <p>[II.3.4.2.1. in the case of animals vaccinated with a gE deleted vaccine, an ELISA for detecting antibodies to glycoprotein E (ADV-gE) / во случај на вакцинирани животни со вакцина со избришан gE ген, на ELISA за откривање на антитела на гликопротеин Е (ADV-gE)]</p>

	<p>II.3.5 [were admitted to the centre after all the animals had reacted with negative result to a buffered Brucella antigen test (rose Bengal test), or a cELISA or an iELISA carried out on samples collected the last 15 days of the period of quarantine specified in point II.3.1 / биле примени во центарот откако сите животни реагираа со негативен резултат на тест на брза аглутинација (розе Бенгал тест), или cELISA или iELISA извршени на мостри собрани за време на последните 15 дена од карантинот определени во точка II.3.1]</p> <p>* either/ или</p> <p>* [were admitted to the centre after not all the animals had reacted with negative result to a buffered Brucella antigen test (rose Bengal test), or a cELISA or an iELISA carried out on samples collected the last 15 days of the period of quarantine specified in point II.3.1 and the suspicion of brucellosis was ruled out in accordance with article 23 of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to point 1.5 of Chapter 1 of Annex B to Directive 90/429/EEC;]</p> <p>or/или</p> <p>биле примени во центарот откако сите животни не реагираа со негативен резултат на тестот на брза аглутинација (розе Бенгал тест), или cELISA или iELISA извршени на мостри собрани за време на последните 15 дена од карантинот определени во точка II.3.1 и сомневањето на бруцелоза беше отфрлено во согласност со член 23 од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просториите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на точка 1.5 од Поглавје 1 од Анексот B од Директивата 90/429/ЕЕЗ;</p>
	<p>II.3.6. were subjected to the following tests for Aujeszky's disease carried out on samples collected the last 15 days of the period of quarantine specified in point II.3.1 / биле подложни на следниве тестови за Аужецкиева болест извршени на мостри собрани за време на последните 15 дена од карантинот определени во точка II.3.1;</p> <p>* either/ или</p> <p>[II.3.6.1. in the case of non-vaccinated animals, a serum neutralisation test or an ELISA for detecting antibodies to the whole Aujeszky's disease virus or to its glycoprotein B (ADV-gB) or glycoprotein D (ADV-gD) / во случај на невакцинирани животни, тест на серум неутрализација или на ELISA за откривање на антитела за вирусот на Аужецкиевата болест или на неговиот гликопротеин B (ADV-gB) или гликопротеин D (ADV-gD)];</p> <p>* or/или</p> <p>[II.3.6.1. in the case of animals vaccinated with a gE deleted vaccine, an ELISA for detecting antibodies to glycoprotein E (ADV-gE) / во случај на вакцинирани животни со вакцина со избришан gE ген, на ELISA за откривање на антитела на гликопротеин E (ADV-gE)];</p> <p>* either/ или</p> <p>[II.3.6.2. the tests referred to in point II.3.6.1 were carried out with negative result in each case / тестот од точката II.3.6.1 беше извршен со негативен тест од сите случаи]</p> <p>* or/или</p> <p>[II.3.6.2. the animals that proved positive in a test referred to in point II.3.6.1 were removed immediately from the quarantine accommodation and the competent authority took all necessary measures to ensure that the remaining animals had a satisfactory health status before being admitted to the collection centre in accordance with point II.3 / животните кои се покажаа позитивни на тестот од точка II.3.6.1 биле отстранети веднаш од карантинското сместување и надлежниот орган ги превземал сите неопходни мерки да биде сигурен дека останатите животни имале задоволителен здравствен статус пред да бидат внесени во центарот за собирање во согласност со точка II.3]</p> <p>II.3.7 All tests were carried out in a laboratory approved by the competent authority / Сите тестови биле извршени во лабораторија одобрена од надлежниот орган;</p> <p>II.3.8. Animals were only admitted to the semen collection centre with the express permission of the centre veterinarian and all animal movements, entering and exiting the semen collection centre, are recorded / Животните биле само внесени во центарот за собирање семе со писмена дозвола од ветеринарот од центарот и сите движења, влегувања и излегувања од центарот за собирање семе, се евидентирани;</p> <p>II.3.9. No animal admitted to the semen collection centre showed any clinical sign of disease on the day of admission: all animals came directly from the quarantine accommodation which, on the day of consignment and during the period of residency of the animals, officially fulfilled the following conditions / Нема животно внесено во центарот за собирање семе кое покажало клинички знаци на болест на денот на внесување, сите животни доаѓаат директно од карантинското сместување кое, од денот на прием и за време на престојот на животните, официјално ги исполнуваат следниве услови:</p> <p>II.3.9.1 it was not situated in a restricted area defined under the provisions of national legislation due to an outbreak of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular stomatitis and Aujeszky's disease / не беше сместен во забранета зона дефинирана според одредбите од националното законодавство поради појава на жариште на лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите, везикуларен стоматитис и Аужецкиева болест:</p> <p>II.3.9.2. no clinical, serological, virological or pathological evidence of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular stomatitis and Aujeszky's disease had been recorded for the past 30 days / нема клинички, серолошки, вирусолошки или патолошки докази на лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите, везикуларен стоматитис и Аужецкиева болест не</p>
II.4	<p>Compulsory routine tests for animals kept at the semen collection centre / Задлжителни рутински тестови за животни чувани во центарот за собирање на семе:</p> <p>All animals kept at the semen collection centre are subjected to the following routine tests carried out in a laboratory approved by the competent authority / Сите животни чувани во центарот за собирање семе се предмет на следните рутински тестови извршени во лабораторијата одобрена од надлежниот орган орган орган:</p>
II.4.1	as regards brucellosis, a buffered Brucella antigen test (rose Bengal test), or a cELISA or an iELISA /

	<p>во однос на бруцелозата, тест на брза аглутинација (роза Бенгал тест), или cELISA или IELISA;</p> <p>II.4.2 <b>as regards Aujeszky's disease / во однос на Ауџекиевата болест.</b></p> <p>* <b>either/ или</b> [II.4.2.1. in the case of non-vaccinated animals, a serum neutralisation test or an ELISA for detecting antibodies to the whole Aujeszky's disease virus or to its glycoprotein B (ADV-gB) or glycoprotein D (ADV-gD) / во случај на невакцинирани животни, тест на серум неутрализација или на ELISA за откривање на антитела за вирусот на Ауџекиевата болест или на неговиот гликопротеин B (ADV-gB) или гликопротеин D (ADV-gD)];</p> <p>* <b>or/или</b> [II.4.2.1. in the case of animals vaccinated with a gE deleted vaccine, an ELISA for detecting antibodies to glycoprotein E (ADV-gE) / во случај на вакцинирани животни со вакцина со избришан gE ген, на ELISA за откривање на антитела на гликопротеинот E (ADV-gE)</p>
	<p>II.4.3. <b>The routine tests referred to in points II.4.1 and II.4.2. are carried out on samples taken in accordance with article 24 of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to point 1.2 of Chapter II of Annex B to Directive 90/429/EEC in order to ensure that all animals in the centre have been tested at least once during their stay at that centre and at least every 12 months from the date of admission, if their stay exceeds 12 months /</b> Рутинските тестови познати од точка II.4.1 и точка II.4.2. се вршат од примероци земено во согласност со член 24 од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просториите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на точка 1.2 од Поглавје II од Анекс Б од Директивата 90/429/ЕЕЗ со цел да се осигури дека сите животни во центарот биле тестирани најмалку еднаш за време на нивниот престој во центарот и најмалку секои 12 месеци од денот на прием, ако нивниот престој надминува 12 месеци.</p> <p>II.4.4. <b>[All of the animals have reacted with negative results in the routine tests referred to in points II.4.1 and II.4.2 carried out on samples referred to in point II.4.3 /</b> Сите животни реагираат со негативен резултат на рутинските тестови познати во точка II.4.1 и II.4.2 извршени на примероци познати во точка II.4.3];</p> <p>* <b>either/ или</b></p> <p>* <b>or/или</b> [Not all of the animals have reacted with negative results in the tests referred to in points II.4.1 and II.4.2 carried out on samples referred to in point II.4.3 / Не сите животни реагираа со негативен резултат на тестовите познати во точка II.4.1 и II.4.2 извршени на примероци познати во точка II.4.3]:</p> <p>(a) the animals which proved positive were isolated / Животните кои се покажаа позитивни беа изолирани</p> <p>(b) the semen collected from each animal at the centre since the date of that animal's last negative test was held in separate storage from semen eligible for export to the Republic of North Macedonia which was collected before the animal's last negative test or after the health status of the centre had been re-established under responsibility of the competent authority of the exporting country / Семето собрано од секое животно од центарот од денот на последниот негативен тест се чува во посебен склад од семето соодветно за извоз во Република Северна Македонија кое беше собрано пред последниот негативен тест или откако здравствениот статус на центарот беше повторно воспоставен под одговорност од надлежниот орган на земјата извозник;</p>
II.5	<p><b>Conditions for semen collected at a semen collection centre and intended for export to the Republic of North Macedonia /</b> Услови за семе собрано во центарот за собирање семе и наменети за извоз во Република Северна Македонија.</p>
	<p><b>The semen in this consignment was obtained from animals which /</b> семето од оваа пратка е добиена од животни кои:</p> <p>II.5.1. <b>have been resident in the United Kingdom for a minimum period of three months immediately prior to collection /</b> престојувале во Обединетото Кралство за минимален период од 3 месеци веднаш пред собирањето;</p> <p>II.5.2. <b>showed no clinical signs of disease on the day the semen was collected /</b> не покажале клинички знаци на болест на денот кога семето било собрано;</p> <p>II.5.3. <b>had not been vaccinated against foot-and-mouth disease /</b> не биле вакцинирани против лигавка и шап;</p> <p>II.5.4. <b>satisfy the requirements referred to in points II.3 /</b> ги задоволуваат барањата познати во точка II.3;</p> <p>II.5.5. <b>have not been allowed to serve naturally /</b> не им било дозволен природен припуст;</p> <p>II.5.6. <b>were kept in semen collection centres which were not situated in a restricted area designated under the provisions of the national legislation relating to foot-and-mouth disease, classical swine fever, swine vesicular disease, vesicular stomatitis and Aujeszky's disease /</b> ле чувани во центарите за собирање семе кој не се наоѓал во забранета зона назначена според одредбите на националното законодавство во врска со болестите лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите, везикуларен стоматитис и Ауџекиева болест;</p>

	<p>II.5.7. were kept in semen collection centres in which no clinical, serological, virological or pathological evidence of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular stomatitis and Aujeszky's disease has been detected in the 30-day period immediately prior to collection / биле чувани во центар за собирање семе во кои ниту клинички, серолошки, вирусолошки или патолошки докази на болестите лигавка и шап, класична свинска чума, Африканска свинска чума, везикуларна болест кај свињите, везикуларен стоматитис и Аујескиева болест е откриен во 30 -дневен период веднаш пред собирањето.</p>
II.6	<p>An effective combination of antibiotics, in particular against leptospire, was added to the semen in this consignment after final dilution or to the diluent. In the case of frozen semen, antibiotics were added before the semen was frozen / Ефикасна комбинација на антибиотици, особено во против лептоспирозата, била додадена на семето во оваа пратка по финалното разредување или на разредувачот. Во случај на смрзнато семе, антибиотиците биле додадени пред семето да биде замрзнато.</p>
II.6.1	<p>The combination of antibiotics referred to in point II.6 produced an effect at least equivalent to the following concentration in the final diluted semen / Комбинацијата на антибиотици посочени во точка II.6 предизвикуваат ефект најмалку еднаков на следните концентрации во финалната разредена сперма;</p> <p>(a) not less than 500 µg streptomycin per ml final dilution / не помалку од 500 µg стрептомицин на мл последно разредување,</p> <p>(б) not less than 500 IE penicillin per ml final dilution / не помалку од 500 ИЕ пеницилин на мл последно разредување'</p> <p>(в) not less than 150 µg lincomycin per ml final dilution / не помалку од 150 µg линкомицин на мл последно разредување.</p> <p>(г) not less than 300 µg spectinomycin per ml final dilution / не помалку од 300 µg спектиномицин на мл последно разредување,</p> <p>II.6.2 Immediately after the addition of the antibiotics the diluted semen was kept at a temperature of at least 15°C for a period of not less than 45 minutes / Веднаш после додавањето на антибиотиците разреденото семе било чувано на температура од најмалку 15°C за период не пократок од 45 минути.</p>
II.7	<p>The semen in this consignment / Семето од оваа пратка:</p>
II.7.1	<p>has been stored as laid down in Article 21 Paragraph (1) point 2) sub-point d) and Article 22 Point 7) sub-points a), b), e) and f) of the Book of Rules on veterinary health requirements for placing on the market of semen for artificial insemination, embryos and ova, manner of keeping records, requirements regarding staff, premises, equipment and instruments, method and requirements for approval of embryo-transfer teams and official controls of semen for artificial insemination, ova and embryos which is equivalent to point 2 (d) of Chapter I and point 6 (a), (b), (e) and (f) of Chapter II of Annex A to Directive 90/429/EEC prior to dispatch / се чува како што е утврдено во член 21 став (1) точка 2) потточка г) и член 22 точка 7) потточка а), б), д) и ф) од Правилник за ветеринарно-здравствените услови за ставање во промет на семе за вештачко осеменување, ембриони и јајце клетки, начинот на водење на евиденција, условите во поглед на кадарот, просторите, опремата и инструментите, начинот и условите за одобрување на тимовите за ембриотрансфер како и официјалните контроли на семе за вештачко осеменување, јајце клетки и ембриони што е еквивалентно на точка 2 (д) од Поглавјето I и точка 6 (а), (б), (е) и (ф) од Поглавјето II од Анекс А од Директивата 90/429/ЕЕЗ пред испраќањето;</p> <p>II.7.3 is being transported to the country of destination in flasks which were cleaned and disinfected or sterilised before use and which have been sealed prior to dispatch from the approved storage facilities / се транспортира до земјата на дестинација во садови кои беа исчистени и дезинфицирани или стерилизирани пред употреба и кои биле запечатени пред да се испратат од одобрените објекти за складирање.</p>
	<p>Official Veterinarian / Официјален ветеринар</p> <p>Name (in capital letters) / Име (со печатни букви) .....</p> <p>Qualification and title / Квалификација и титула: .....</p> <p>Date / Дата: .....</p> <p>Signature Потпис: .....</p> <p>Stamp / Печат</p>

\* delete as necessary